

**Zeitschrift:** Bulletin / Schweizer-Verein im Fürstentum Liechtenstein  
**Herausgeber:** Schweizer-Verein im Fürstentum Liechtenstein  
**Band:** - (1989)  
**Heft:** 1

**Rubrik:** Impressum

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Impressum**

**Offizielles  
Informationsorgan  
des Schweizer Vereins im  
Fürstentum Liechtenstein  
mit amtlichen  
Publikationen  
in Zusammenarbeit  
mit dem Eidg. Departement  
für Auswärtige  
Angelegenheiten**

**Redaktion und Administration:**  
Vorstand des Schweizer Vereins  
im Fürstentum Liechtenstein  
Postfach 654, 9490 Vaduz  
Postcheck 90-13 090.

**Verantwortlicher Redaktor:**  
Peter Bisang  
Unterfeld 606 C, 9495 Triesen

**Druck:**  
Gutenberg AG, 9494 Schaan

**Gesamtauflage:**  
3000 Exemplare,  
geht an alle schweizerischen Haushalte

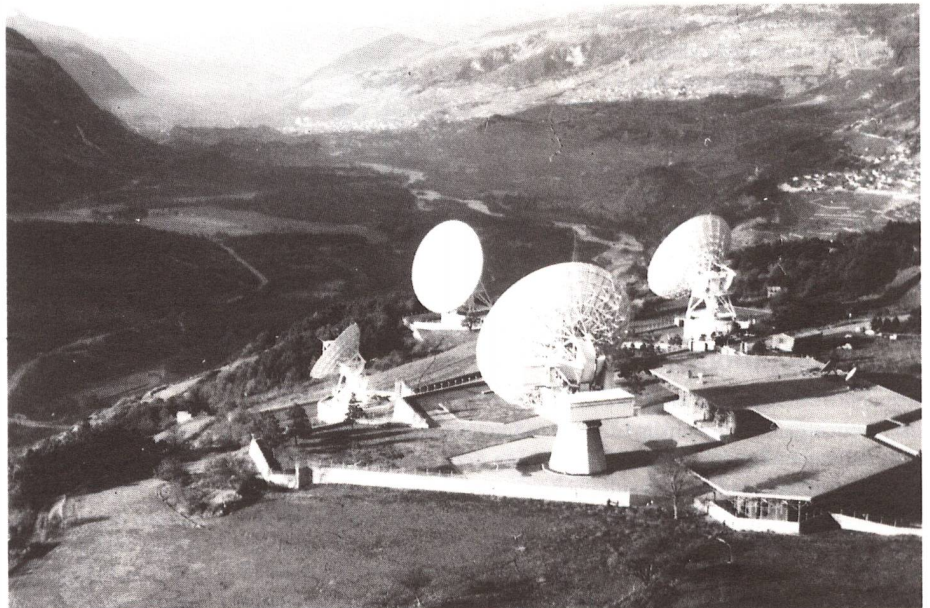
# Alles Gute kommt von oben...

*Ein Blick in den Medien-Alltag von Schweizern im Ausland, im Jahr 2001: Phantasie oder Wirklichkeit?*

Ibiza, Hotel «Estrella», 07.10 Uhr. Am Frühstückstisch Thomas Müller, seine Frau und zwei Kinder. Sie schmieden Pläne für den heutigen Ferientag. Noch ist kein Kompromiss in Sicht. Thomas Müller überlässt die weiteren Verhandlungen dem diplomatischen Geschick seiner Angetrauten und zieht sich auf sein Zimmer zurück. Um 07.30 Uhr gibt's Frühstücks-TV aus der Schweiz, direkt ab Satellit. Doch zuvor noch ein paar Takte Musik. Kanal 20 des

Hotel-Empfängers überträgt die Morgensendungen von Schweizer Radio International: Service-Information in den Schweizer Sprachen, Aktualitäten in englisch und phantastische Volksmusik aus allen Kontinenten, in Stereo!

Oder wie wär's mit einem Blick in den Hotel-Computer? Wie in vielen anderen Hotels vermittelt er Nachrichten und Kommentare aus der Schweiz; direkt aus dem News-Computer von Schweizer Radio International. Nicht schlecht für den kleinen Telematik-Zuschlag auf der Hotel-Rechnung, wenn auch nicht so aufregend wie der Krimi vom



*Satelliten-Bodenstation in Leuk (Wallis). – Auch Schweizer Radio International wird in absehbarer Zukunft für die Übertragung seiner Programme in Europa und zum Teil interkontinental systematisch von Satelliten Gebrauch machen. (Photo: PTT)*

## Man reist mit reisa

FL-9490 Vaduz  
Heiligkreuz 19  
REISEBÜRO ■ AG Telefon 075/2 37 34  
**reisa**

**Liechtensteins  
IATA und SBB-Agentur.**

Fernsehen DRS, für den Familie Müller heute abend rechtzeitig von ihrem Ausflug zurückkehren wird...

**Ein kleiner Schritt bis zu den Antipoden!**  
Seit dreissig Jahren lebt René Cevey in Neuseeland, als Auswanderer aus freien Stücken. Die ferne Schweiz ist ihm alles andere als gleichgültig. Jeden Morgen hört er Schweizer Radio International auf Kurzwelle. Seit die Sendungen in SSB<sup>1)</sup> ausgestrahlt werden, ist der Empfang zufriedenstellend. Abends stellt er gelegentlich das englischsprachige Programm ein, dessen Dokumentarbeiträge oft vom hiesigen Lokalsender übernommen werden. René Cevey ist auf den Compact-Disc-Service von Schweizer Radio International abonniert. Einmal mo-

**Möbel Pfister**  
Mels-Sargans  
Pizol-Park